



PROBABLY
AROUND
HERE...

UMM...

INORI-CHAN!
KURURU!



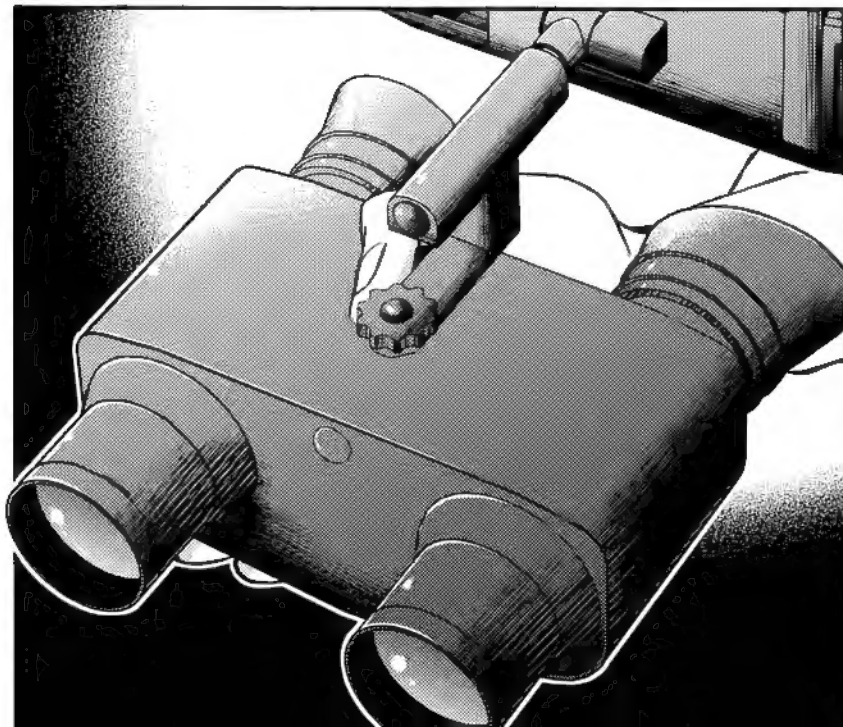
OVER
HERE!



WE'RE
PART
OF THE
HARMONY
AMONG
PEOPLE
COMMIT-
TEE, AFTER
ALL!



THANKS
FOR
COMING.



PLEASE
TURN OFF
YOUR
FLASH-
LIGHTS,
AND USE
THESE
INSTEAD...



YEAH, I
BROUGHT
SOME NIGHT
VISION GOG-
GLES FROM
HOME.

WITH THESE,
EVEN SOMEONE
TRYING TO
PULL A FAST
ONE ON US IN
THE DARKNESS
WON'T BE ABLE
TO ELUDE US.

WHOA!
THIS IS
AWESOME!

I CAN SEE
BRIGHT AS
DAY!



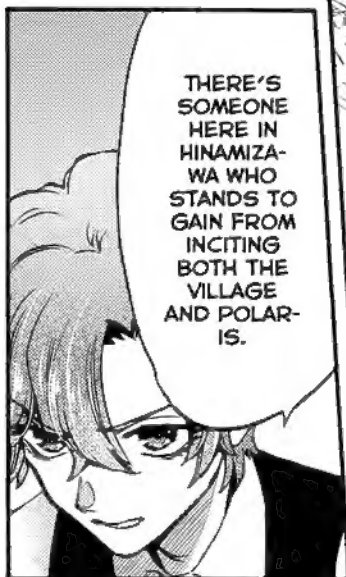
BUT
...
UMM
...
Y...
YOU
REALLY
...

THAT'S THE
SONOZAKI
FAMILY FOR
YA...

DON'T ASK WHY
THEY HAVE STUFF
LIKE THIS JUST
LYING AROUND
THE HOUSE.

...IS GOING TO
TARGET THE
RYUGU HOUSE
TONIGHT...?

...THINK THAT
THE VANDAL...



THERE'S
SOMEONE
HERE IN
HINAMIZA-
WA WHO
STANDS TO
GAIN FROM
INCITING
BOTH THE
VILLAGE
AND POLAR-
IS.



WHO IS
IT?!



YEP,
THEY'LL
BE HERE.

TONIGHT,
WE'LL BE ABLE
TO CATCH
THEM IN THE
ACT.





EARLIER, I
SET UP THE
PERSON I'M
SUSPECTING
WITH A CHAT...

I CASUALLY MENTIONED... SOMEONE FROM POLARIS GOT INTO AN ARGUMENT WITH ME, AND I CHEWED THEM OUT.



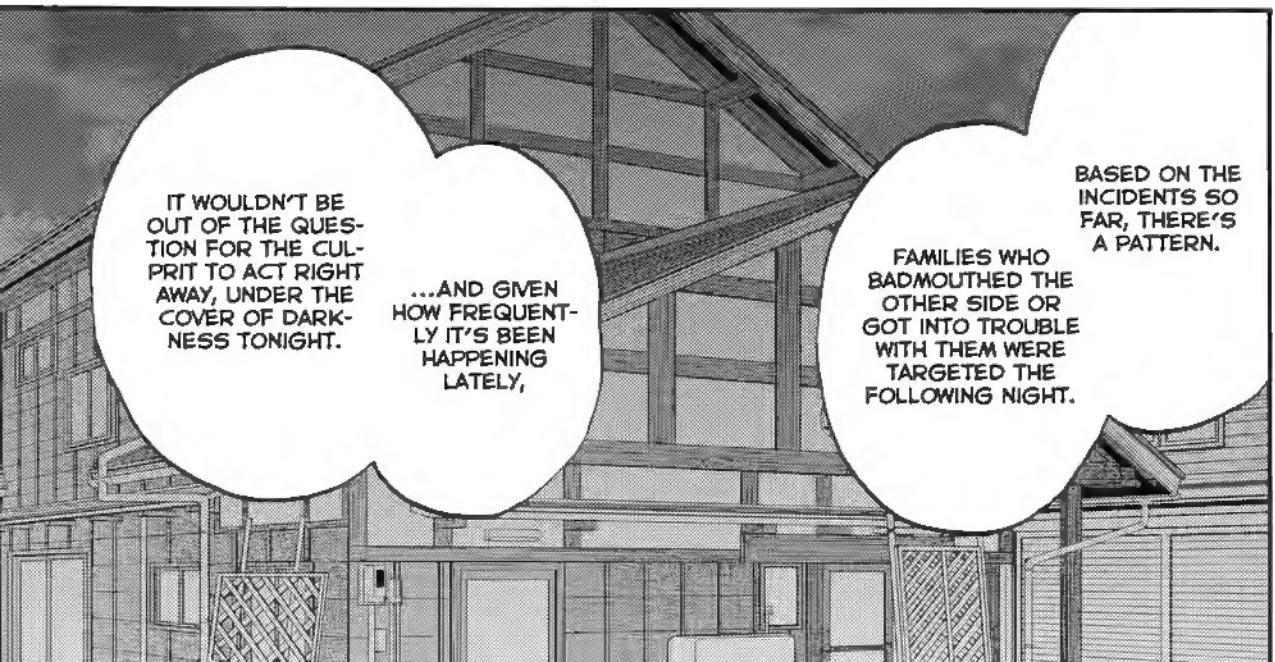
...THE TRAP HAS BEEN SET...



SO THE BAIT HAS BEEN SET...

AND THEN I ADDED, I WOULDN'T BE SURPRISED IF POLARIS HARASSES THE RYUUGU FAMILY IN RETALIATION.

THIS IS ALL MADE UP, OF COURSE.



IT WOULDN'T BE OUT OF THE QUESTION FOR THE CULPRIT TO ACT RIGHT AWAY, UNDER THE COVER OF DARKNESS TONIGHT.

...AND GIVEN HOW FREQUENTLY IT'S BEEN HAPPENING LATELY,

FAMILIES WHO BADMOUTHED THE OTHER SIDE OR GOT INTO TROUBLE WITH THEM WERE TARGETED THE FOLLOWING NIGHT.

BASED ON THE INCIDENTS SO FAR, THERE'S A PATTERN.



IN THAT CASE,
THAT MAKES THE
REST OF US THE
BOY DETECTIVES
CLUB, EH?

I GET IT.
BRILLIANT AS
ALWAYS, KIHIRO!

ENOUGH OF
THAT, YOU TWO.

YOU'RE HINAM-
IZAWA'S OWN
SHERLOCK
HOLMES!
KOGORO
AKECHI!
CO*AN
EDOGAWA!

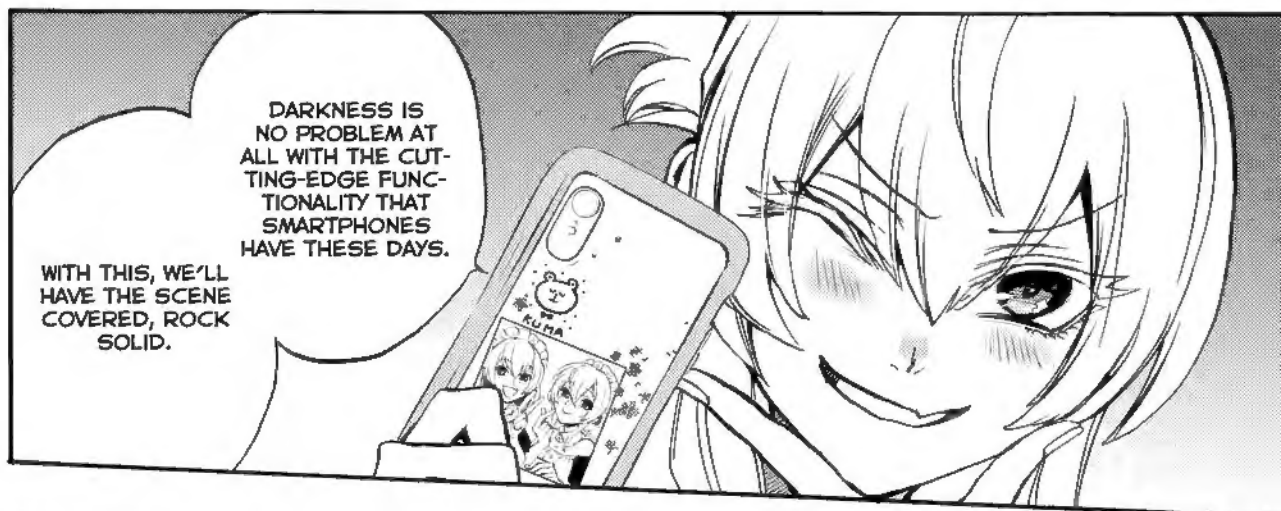


IT'S
GOOD
TO GO.



HOW'S THE
CAMERA
DOING?

SAKIKO.

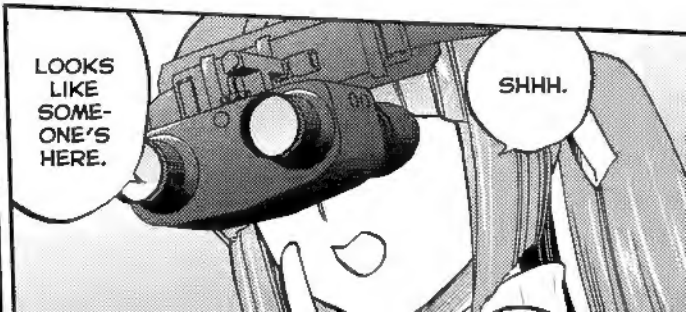


DARKNESS IS
NO PROBLEM AT
ALL WITH THE CUT-
TING-EDGE FUNC-
TIONALITY THAT
SMARTPHONES
HAVE THESE DAYS.

WITH THIS, WE'LL
HAVE THE SCENE
COVERED, ROCK
SOLID.



!



LOOKS
LIKE
SOME-
ONE'S
HERE.

SHHH.





(LATTER

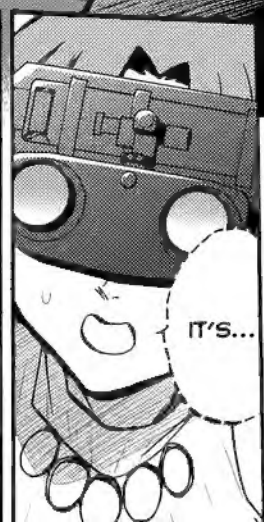
(LATTER

FWWSSHHHH

T/L NOTE: DIE



YEP,
THOUGHT
SO...



IT'S...



WHO IS
IT? CAN
YOU...
SEE
THEIR
FACE?!

THEY'RE
FRIGGIN
DOING
IT...!





MARU-TAKE-SAN...?

WHY...?!



YOU TWO
KNOW MARU-
TAKE-SAN?

THAT'S
RIGHT,
MARU-
TAKE-SAN!
IT'S MARU-
TAKE-SAN!

THAT
ONE...
SPECIAL
GUEST?



KURURU
...
THAT
MAN...
HE'S...




HE TOLD US HE
WANTED THE
PUBLIC TO KNOW
THAT POLARIS
WASN'T JUST A
CULT....

HE'S BEEN
AROUND
FOR A
LITTLE
WHILE NOW,
GATHERING
MATERIAL
TO COVER
THE POLAR-
IS FESTI-
VAL...

HE WAS
GRANTED SPE-
CIAL PERMIS-
SION TO COME
AND GO WITHIN
OUR SETTLE-
MENT...!

IF THE CURSE OF
OYASHIRO-SAMA HAP-
PENS AGAIN THIS YEAR,
I WOULDN'T PUT IT PAST
THEM THEM TO TRY AND
DRIVE POLARIS OUT.

BE
CARE-
FUL.



HE'S ALSO PAR-
TICULARLY KNOWL-
EDGEABLE ABOUT
HINAMIZAWA. HE
TOLD ME ABOUT
THE VILLAGE'S
FOLKLORE, AND
ABOUT OLD
INCIDENTS LIKE
THE CURSE OF
OYASHIRO-
SAMA...

HE SAID HE
FELT SORRY
FOR US FOR
MOVING TO
SUCH A DAN-
GEROUS VIL-
LAGE.

HE SYMPA-
THIZED WITH
US...



NO WAY,
IS MARU-
TAKE-SAN
HARASSING
THE VILLAGE
AS AN ALLY
OF POLAR-
IS...?!



HUH?!
WHAT
DOES
THIS
MEAN?



THAT'S
NOT IT...

Higurashi no Naku Koro ni Rei: Irotoutoshi-hen

This is a free fan translation! Consider buying the manga to support the author and artist, or once it is officially licensed in your language!

Released by
Furude Rika Bernscanstel

Raws
Raw Processing
Cleaning
Redrawing
Translation
Typesetting
Quality Check

Kamil689
Airdrakis
sxd
sxd
DoctorDiablo
sxd
Nova
anelegantmaidappeared